

# El 'Jueves Gordo' abre el programa del Carnaval con la salida del Zanpantzar

El personaje euskaldun estará caracterizado este año de hada madrina

**DV. IRUN**  
La salida del Zanpantzar y su comparsa abre hoy, 'Jueves Gordo', el programa de los carnavales de Irún después del aperitivo del pasado fin de semana con las comparsas de calde-

ros e iñudes y artzaiak. El Carnaval euskaldun, organizado por Bidasoako Txaranga Elkartea, se extenderá hasta el domingo, jornada del juicio y la quema de este personaje. El Zantantzar, que este año ha sido caracterizado de

hada madrina, vuelve a tener por detrás la mano del artesano local Xabier Gárate. Los carnavales tendrán además como principales referencias los desfiles infantil y popular que se celebrarán el sábado y el domingo.

El Zantantzar, su comparsa, los gaiteros, la orquesta de acordeones de la Irungo Atsegiña y los componentes de Txorimaloak Soinu Taldea partirán a las 7.30 de la tarde desde la plaza Txanaleta (puente de Renfe), recorriendo el paseo de Colón, Luis Mariano y la calle León Iruretagoiena. El destino será la plaza de San Juan, donde el personaje del Carnaval euskaldun quedará instalado tras la interpretación de su himno.

El irunés Xabier Gárate, que un año más ha realizado este gigante, señalaba que «por primera vez el Zantantzar ha sido caracterizado de mujer, aunque sin dejar de ser hombre. Es un hada madrina encantadora. Se trata de ironizar sobre la esperanza de la gente de que todos los problemas se solucionen por arte de magia».

Vestido con unas gasas de color azul y rosa, tocado por un cucurucho y la varita mágica y sin olvidar su ya tradicional puro en la boca, el Zantantzar volverá a ser el chivo expiatorio de la fiesta. De hecho, Javi Alvarez, componente de Bidasoako Txaranga Elkartea, señalaba que «en esta ocasión le echamos la culpa de las obras y los ruidos que generan y de la ampliación de la OTA».

## Gigantes de Alsasia

El Zantantzar volverá a salir mañana, 'Viernes Flaco', esta vez junto con Bidasoako Txaranga y Bidasoako Erraldoiak. El punto de partida será la plaza de Anzaran



FERNANDO

El Zantantzar irunés ha elegido los carnavales de este año para disfrazarse por primera vez de mujer.

(19.30 horas), desde donde se dirigirán hasta Pío XII. El 'Sábado Regular', que también anuncia la salida del Carnaval rural por los caseríos de Behobia-Bidasoa de la mano de Eraiki Dantza Taldea, la comparsa del Zantantzar estará acompañada en la matinal por la comparsa de gigantes de Alsasia y Bidasoako Txaranga.

Javi Alvarez se lamentaba de

que «este año hemos tenido que suspender la habitual salida del domingo por la mañana por falta de presupuesto municipal». No por ello, dejaba de prometer una «sorpresa para los desfiles, en los que en ocasiones anteriores hemos protagonizado desde una corrida de toros hasta la boda de la hija del Zantantzar».

Los próximos días el Carnaval

será por lo tanto el principal protagonista en las calles de Irún. Al mismo tiempo desde la organización se piensa en actividades para ediciones venideras, que podrían ir desde llevar el Zantantzar a otros barrios alejados del centro como Ventas o Behobia u organizar una exposición de todos los Zantantzar que se han podido ver en la ciudad en los últimos años.

## La nueva tarifa de autobuses urbanos entra hoy en vigor

DV. IRUN

Las nuevas tarifas del transporte colectivo urbano de Irún comienzan a aplicarse hoy. El precio de un billete ordinario será de 85 pesetas y el del bonobús, de 65. La tarifa sube, en consecuencia, diez pesetas. El nuevo bonobús podrá adquirirse en los lugares de costumbre, aunque las personas que tengan bonobuses viejos podrán utilizarlos hasta el día 28 de este mes.

La Comisión de Precios de Euskadi dio el visto bueno a las tarifas aprobadas por el Pleno municipal el pasado 25 de noviembre.

Los nuevos precios del transporte urbano fueron aprobados con los votos a favor de PSE-EE, PNV y EA. Izquierda Unida y el PP votaron en contra, mientras que HB se abstuvo.

## Compra de vehículos

El concejal de IU, Manuel Millán, calificó la subida de «excesiva». Por su parte, Josean Etxebarria, del PNV, recordó que las tarifas del transporte colectivo urbano no habían sufrido modificaciones durante los últimos dos años. Juan Zazpe, de EA, señaló que el transporte urbano «debe ser un servicio subvencionado, pero tampoco se nos puede disparar el presupuesto dedicado a este servicio. Comparadas con tarifas de otros municipios similares, las de Irún nos parecen adecuadas».

Josean Etxebarria justificó también la subida «por la mejora de la flota de autobuses, con nuevos vehículos e instalaciones de plataformas para minusválidos». Precisamente mañana se pondrá en marcha un nuevo autobús adaptado.

Día de San Valentín  
**CJC**  
KOVERIA  
Los sentimientos  
quedaron grabados en oro.  
Tel. 943 636 101

**10 PUESTOS DE TRABAJO EN IRLANDA**  
Sueldo: 90.000 Ptas./mes  
• Alojamiento y comida gratis  
• Contrato de 11 meses  
T&T IDIOMAS - Tel. 943 636 259

**System**  
Centros de Formación  
**DISEÑO Y MULTIMEDIA**  
• Diseño Gráfico Publicitario  
• Diseño Técnico (Autocad 14)  
• Infografía y animación (3DStudio Max 2)  
• Edición Digital (Adobe Premiere)  
• Tratamiento de Imagen (Adobe Photoshop)  
**TITULACIÓN**  
UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE (U.C.L.E.S.)  
CURSOS MONOGRÁFICOS  
INFORMATE EN TU CENTRO DE IRUN  
PZA ANZARAN 6 ENTREPLANTA (Encima Supermercado BAA)  
TEL 943 666-101

**SE NECESITA CAMARERO/A**  
DE BARRÉS RESTAURANTE  
• Con informes y experiencia  
• Preferentemente de Irún  
Lamar al Tel. 670 452 80\*  
(de 17 a 19 h.)

**IRUN CENTRICO**  
(Próximo P.º de Colón)  
• Piso de 3 habitaciones  
• Alta con terraza, ascensor.  
• Calefacción  
• 201.000.000  
Información personal  
ENARA Tel. 943 643 972

**www.diariovasco.com**  
EL DIARIO VASCO



## El grupo de teatro de la EPA actúa en el Centro Cultural Amaia

La compañía de teatro del centro de Educación Permanente de Adultos (EPA) de Irún-Hondarribia representa hoy en el Centro Cultural Amaia la obra *Las mujeres los prefieren pachuchos*. La cita con esta divertida comedia de Alfonso Paso es a las 19.30 horas. La compañía de teatro del centro comarcal EPA está formada por un grupo de alumnos y ex alumnos que viene actuando en distintos lugares desde su fundación en el curso 1990-91 por el profesor y director del centro, Cándido Flores. En sus comienzos representaron distintas obras para sus propios compañeros en las fiestas organizadas en el colegio. Posteriormente han actuado varias veces en el Amaia y ahora están llevando la compañía por distintos pueblos y ciudades del País Vasco, entre ellos San Sebastián, Lasarte-Oria, Tolosa o Vitoria.